



М*@РТ
КОНТАКТ

Международный Молодежный
театральный
форум

2015



МОГИЛЁВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ИДЕОЛОГИЧЕСКОЙ РАБОТЫ, КУЛЬТУРЫ
И ПО ДЕЛАМ МОЛОДЁЖИ МОГИЛЁВСКОГО ОБЛАСТНОГО
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

МОГИЛЁВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР

Х МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЁЖНЫЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ ФОРУМ «М.ART.КОНТАКТ»

«М.ART.КОНТАКТ»...

Что кроется за этим названием?

Март — это начало весны, начало движения в природе, юность природы... А ведь молодость и весна — едва ли не синонимы! Поэтому

молодёжный — одно из слов, которые прячутся под загадочной буквой «М», — означает «о молодёжи и для неё», ведь именно молодёжь — движущая сила театра, искусства вечно юного и вечно живого! А ещё

международный — география форума хорошо видна из афиши — мы должны знать, чем и как живёт творческая молодёжь рядом с нами! И, несомненно,

могилёвский — то есть рождённый в городе Могилёве, древнем, красивом и богатом историей городе, которым гордятся и который любят его жители! Кроме того,

art — искусство. Да, «М.art. контакт» — праздник настоящего театрального искусства, потому что все его участники — профессионалы, живущие сценой и дышащие её воздухом! И, наконец,

контакт (от лат. *contactus* — соприкосновение) — связь, согласованность в действиях. Форум даёт возможность соприкосновения разным театрам, разным культурам, разным взглядам на творчество и подразумевает открытый диалог между всеми его участниками с целью создания единого творческого пространства...

**Так пусть контакт
будет постоянным!**

21–27 МАРТА 2015 ГОДА
МОГИЛЁВ

Дорогие друзья!



От всей души поздравляю вас с открытием знакового для региона культурного события — X Международного молодёжного театрального форума «M.art.контакт»!

Форум дарит нам семь удивительных дней, в течение которых мы обязательно узнаем новые имена и встретим старых друзей, увидим работы мастеров и молодых людей, только начинающих творческий путь.

Молодёжные театральные форумы, прошедшие ранее, показали, что Могилёвщина стала активным участником международного культурного процесса. Театральные деятели из 15 стран мира, представляющие Восток и Запад, показали свои работы, обменялись мнениями, обсудили вопросы взаимодействия различных культур.

Думаю, что за время, прошедшее после первого форума в 2006 году, жители и гости Могилёвской области вполне осознали уникальность этого события. Форум сводит вместе такие, казалось бы, разные театральные школы, при этом делает акцент на общие эстетические и художественные ценности, одинаково почитаемые в Москве и Париже, Баку и Риме, Сеуле и Мюнхене.

У нас различный ритм жизни, разные, порой, взгляды и представления. И в театральном искусстве нас часто привлекают противоположные вещи. Но, при всей этой разнице, нам совершенно необходимо искать и находить то, что нас объединяет. Только так мы сможем преодолеть невзгоды и ощутить себя гражданами и своей страны, и мира.

Всё, с чем нам предстоит встретиться на юбилейном форуме — самые смелые примеры современного театрального поиска! Форум прописался на Могилёвщине. Здесь его дом, здесь живут и сюда приезжают люди, чтобы встретиться, обсудить эстетические проблемы, показать спектакль и ощутить самостоятельность личности зрителя.

Желаю участникам творческого вдохновения и зрительского признания, гостям форума — интересных просмотров, а организаторам — плодотворной работы!

Владимир Доманевский,
председатель Могилёвского областного
исполнительного комитета

Уважаемые гости и участники фестиваля, дорогие зрители!



От всей души поздравляю вас с открытием X Международного молодёжного театрального форума «M.art.контакт»!

Десятый год подряд начало весны в Могилёве имеет отчётливый театральный оттенок. Один из крупнейших фестивалей города — Международный молодёжный театральный форум «M.art.контакт» — гордо поднимает над старинным зданием театра флаги стран-участниц!

Юбилейный форум проводится в Год молодёжи! Молодёжь — это наше будущее. Поэтому важно не только то, чтобы она получала качественное образование, но и развивалась духовно. А что, как не искусство, поможет ей в этом?

Этот весенний фестиваль необходим Могилёвщине. Это не просто праздник театрального искусства, проникнутый рабочей атмосферой. Это место, где представители разных народов и культур собираются вместе, создавая единое творческое пространство... Такое пространство, в котором наследие прошлого и новаторство настоящего служат высокой цели становления современного искусства, актуального и жизнеспособного.

Спектакли, представленные на форуме, демонстрируют многообразие театральных школ, культурных традиций, неповторимый режиссёрский и актёрский почерки. Вот почему эта театральная неделя становится временем взаимного обогащения, укрепления актёрского братства.

«M.art.контакт» открывает новые горизонты международного взаимодействия, вносит весомый вклад в развитие театра. Так пусть он и впредь сохраняет своё высокое значение в театральной и культурной жизни страны!

В добрый путь!

Анатолий Синковец,

начальник главного управления идеологической работы, культуры и по делам молодёжи Могилёвского областного исполнительного комитета, заслуженный деятель культуры Республики Беларусь

ПРОГРАММА ФОРУМА



21 МАРТА

РЫДАНИЯ

ПРОЕКТ «THE ТЕАТР»
УФА, РОССИЯ

САДЫ ВЕРСАЛЯ

ТЕАТР «ПИЛЕС»
КЛАЙПЕДА, ЛИТВА

КОВАРСТВО И ЛЮБОВЬ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
«ПРИЮТ КОМЕДИАНТА»
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

КУРАЖ

ТЕАТРАЛЬНО-КОНЦЕРТНОЕ
АГЕНТСТВО «RVGROUP»
КИЕВ, УКРАИНА

22 МАРТА

ШЕКСПИР

ДРАМАТИЧЕСКИЙ
ТЕАТР ИМЕНИ
АЛЕКСАНДРА ВЕНГЕРКИ
БЕЛОСТОК, ПОЛЬША

ПОЛКОВНИК-ПТИЦА

БЕЛОРУССКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
МОЛОДЁЖНЫЙ ТЕАТР
МИНСК, БЕЛАРУСЬ

ИГРОКИ

РУССКИЙ ТЕАТР ЭСТОНИИ
ТАЛЛИН

23 МАРТА

ДЗИНЬ

ЕРЕВАНСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ТЕАТР КУКОЛ ИМЕНИ
ОВАНЕСА ТУМАНЯНА
АРМЕНИЯ

ГРОЗА

КОСТРОМСКОЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
ИМЕНИ А.Н.ОСТРОВСКОГО
РОССИЯ

ОДНАЖДЫ МЫ ВСЕ БУДЕМ СЧАСТЛИВЫ

ЦЕНТР ИМЕНИ
ВС.МЕЙЕРХОЛЬДА
МОСКВА, РОССИЯ

24 МАРТА

ПРОСТАЯ ОБЫКНОВЕННАЯ ЖЕНЩИНА

GALA TEATR
БИШКЕК, КЫРГЫЗСТАН

ЖЕНИТЬБА

МОГИЛЁВСКИЙ
ОБЛАСТНОЙ
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
БЕЛАРУСЬ

25 МАРТА

УКРАДЕННОЕ СЧАСТЬЕ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ТЕАТР ДЛЯ ДЕТЕЙ
И МОЛОДЁЖИ «СВОБОДНОЕ
ПРОСТРАНСТВО»
ОРЁЛ, РОССИЯ

EINLEBEN/ ЗАВЯДЗЁНКА

NIMÚ THEATRE
БЕРЛИН, ГЕРМАНИЯ

26 МАРТА

ПО ИМЕНИ ГОСПОДИН

ЦЕНТР
ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ
РЕЖИССУРЫ
БЕЛОРУССКОЙ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ
АКАДЕМИИ ИСКУССТВ
МИНСК, БЕЛАРУСЬ

МИТИНА ЛЮБОВЬ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
«НА ЛИТЕЙНОМ»
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

ПОТЕХЕ — ЧАС, ИЛИ TIME FOR FUN

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ
ТЕАТР ПЛАСТИКИ РУК
«HAND MADE»
РОССИЯ

27 МАРТА

ЗАБАВНЫЕ ОПЫТЫ ЛЮБВИ

ТЕАТР «ZERO»
КИРЬЯТ-ОНО, ИЗРАИЛЬ

НАШ ГАМЛЕТ

«ТЕАТР 19»
ХАРЬКОВ, УКРАИНА



ПРЕВАЛАСЬ СВЯЗЬ ВРЕМЁН? НЕ ПРАВДА

К 10-ЛЕТИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО МОЛОДЁЖНОГО ТЕАТРАЛЬНОГО ФОРУМА «M.ART.КОНТАКТ»

Десять лет назад это событие всколыхнуло всю театральную Беларусь. Показалось неординарным, дерзким, невероятным. Иными словами, в 2006 Международный молодёжный театральный форум «M.art.контакт» возник буквально, как чёрт из табакерки. Во всяком случае, состоялся вопреки реальности — и это неоспоримый факт.

Как раз в это время волна театральных фестивалей, захлестнувшая страну в конце века, не просто пошла на убыль, благополучно захлебнулась. А молодой и амбициозный директор Андрей Новиков во всеуслышание заявил: «Молодёжному театральному форуму быть!» Предъявил чёткую и выношенную концепцию, заручился поддержкой губернатора и областных властей, собрал соответствующую программу, созвал участников и гостей...

На шлифовку формата у организаторов фестивалей обычно уходят годы. Но «M.art.контакт» сразу заработал как хорошо отлаженный механизм. Интерес к форуму у горожан возник нешуточный. Билеты на все фестивальные показы исчезли задолго до официального открытия. Специальная программа — ежедневные обсуждения спектаклей критиками, мастер-классы, творческие лаборатории, мастерские драматургов и режиссёров, да ещё фестиваль-клуб, где самые отчаянные «зажигали» до утра, — вызвала повышенный интерес



«Ревизор» М. Гоголя
«Коляда-театр»
[Екатеринбург, Россия]



«Любовью не шутят» А. де Мюссе
Театр «Свободное пространство»
[Орёл, Россия]



«Милка» М. Вальчака
Театр имени С. Жеромского
[Кельце, Польша]

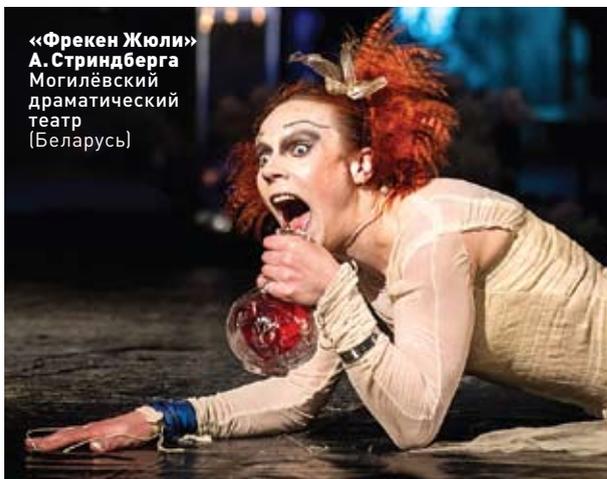
у театральной молодёжи. В этом не было ничего удивительного. Такой интенсивности профессионального общения даже в Минске могли только позавидовать. Бурные дискуссии выплеснулись в ежедневную театральную газету «Вестник «М. art. контакта». Программный призыв организаторов — открытый диалог между всеми участниками форума с целью создания единого творческого пространства — воплотился сразу и безоговорочно.

Теперь вряд ли кто-то сможет оспорить очевидное: в течение десяти последних лет с 21 по 27 марта Могилёв становится молодой театральной столицей Беларуси. Сегодня «М. art. контакт» — это 141 спектакль из 17 стран, которые посмотрели более 25 000 зрителей. Постановки режиссёров с мировым именем Андрея Могучего, Римаса Туминаса, Саулюса Варнаса, Николая Коляды, Анатолия Праудина, Льва Эренбурга, Сергея Федотова. Критики, пользующиеся авторитетом в профессиональном сообществе. Выпестованные форумом

белорусские режиссёры, актёры, драматурги. Среди них молодые лидеры и надежда нашего театра Екатерина Аверкова, Игорь Казаков, Евгений Корняг, Ольга Скворцова, Павел Пряжко, Дмитрий Богославский, Елена Кривонос, Александр Кулешов, Николай Романовский, Наталья Колокустова.

Наконец, сам Могилёвский областной драматический театр, который всё это время находится в свободном творческом полёте. И нет никаких сомнений, что фестиваль даёт всё новые и новые импульсы актёрам и режиссёрам. Живые, экспрессивные, пронизывающие спектакли, появляющиеся один за другим. Коллективу важно не просто сохранить и держать лицо. Когда буквально со всего света приезжают люди, для которых играть спектакли — образ жизни, этому просто нельзя не соответствовать.

К театральным шедеврам, таким, как «Ревизор» Николая Коляды, «Три сестры» Льва Эренбурга, «Идиот. Возвращение» Григория Козлова, «Мистрас» и «Чайка»



«Фрекен Жюли»
А. Стриндберга
Могилёвский
драматический
театр
(Беларусь)



«Гамлет»
У. Шекспира
Могилёвский
театр кукол
(Беларусь)



«В ожидании Годо» С. Беккета
Театр имени Л. Курбаса
(Львов, Украина)



«Одинокий фокстрот» А. Платонова
Театр «Приют комедианта»
(Санкт-Петербург, Россия)



«Чайка» А. Чехова
Малый драматический театр
[Вильнюс, Литва]

Римаса Туминаса, «Любовью не шутят» Геннадия Тростянецкого, «PRO Турандот» Андрея Могучего, совершенно естественно присоединилась «Фрекен Жюли» Саулюса Варнаса. А два года назад и Могилёвский областной театр кукол своим «Гамлетом» произвёл на форуме настоящую сенсацию.

Многокрасочная, экспрессивная, многослойная картина мира, развернувшаяся за это время на подмостках могилёвского театра, как нельзя лучше соответствует назначению форума. «О молодёжи» — значит о любви, о долге, о родной земле и о чужбине, о счастье и несчастье, о правде и лжи, об искренности и фальши, о добре и зле, о войне и мире. «Для молодёжи» — значит для её будущего.

Есть ещё одно обстоятельство, из-за которого «M.art.контакт» не может не быть, или же быть просто обязан. Форум давно перестал существовать как локальное явление в нашей театральной действительности. Вольно или невольно, он берёт на себя

роль институции, которая отвечает на художественные запросы времени. Именно театральная молодёжь у нас слишком часто чувствует себя невостребованной. Невозможно реализовать в театре, и многие одарённые люди просто уходят из профессии. Проблему эту с ладони не смахнешь.

«M.art.контакт» не только предоставляет лучшим, самым креативным и неуспокоенным сценическую площадку. Здесь кстати оказываются самые завиральные идеи, оттачивается стиль, пульсирует живая мысль, идут поиски нового сценического языка и осуществляется первая проба пера. Сценическая правда прорастает в непримиримых дискуссиях. А тот, кто хочет научиться, обязательно научится. Здесь рядом, совсем близко оказываются мастера и подмастерья, на равных существуют признанные и начинающие. Театральный мир многообразен — искусство для всех.

Людмила Громыко,
театральный критик

РЫДАНИЯ

ТРАГЕДИЯ

ПЬЕСА

КШИШТОФА БИЗЕ

РЕЖИССЁР,

ХУДОЖНИК,

ПЛАСТИКА,

ГАЛИНА АЛСУ

ИСПОЛНИТЕЛЬ

ТАМАРА АДАМОВА

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ

СТУДЕНТЫ 4 КУРСА

УФИМСКОЙ

ГОСУДАРСТВЕННОЙ

АКАДЕМИИ

ИСКУССТВ.

ПРОЕКТ «THE TEATR»

УФА, РОССИЯ

Спектакль «Рыдания» — это три женских монолога: матери, дочери и бабушки, каждая из которых по-своему глубоко одинока. Бабушка постоянно разговаривает с умершим мужем, мечтает выиграть в лотерею много денег. Из-за отсутствия работы, измен мужа и скандалов с дочерью мать впала в глубочайшую депрессию. Дочь готова отдать первую встречную за джинсы со стразами.

Не стоит воспринимать название буквально. Весь спектакль мы слышим внутренний плач героинь, делящихся своими несчастьями и не понимающих, что лекарство от душевной дисгармонии нужно искать внутри себя.

ПРЕМЬЕРА:

16 АПРЕЛЯ 2012 ГОДА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:

1 ЧАС 30 МИНУТ



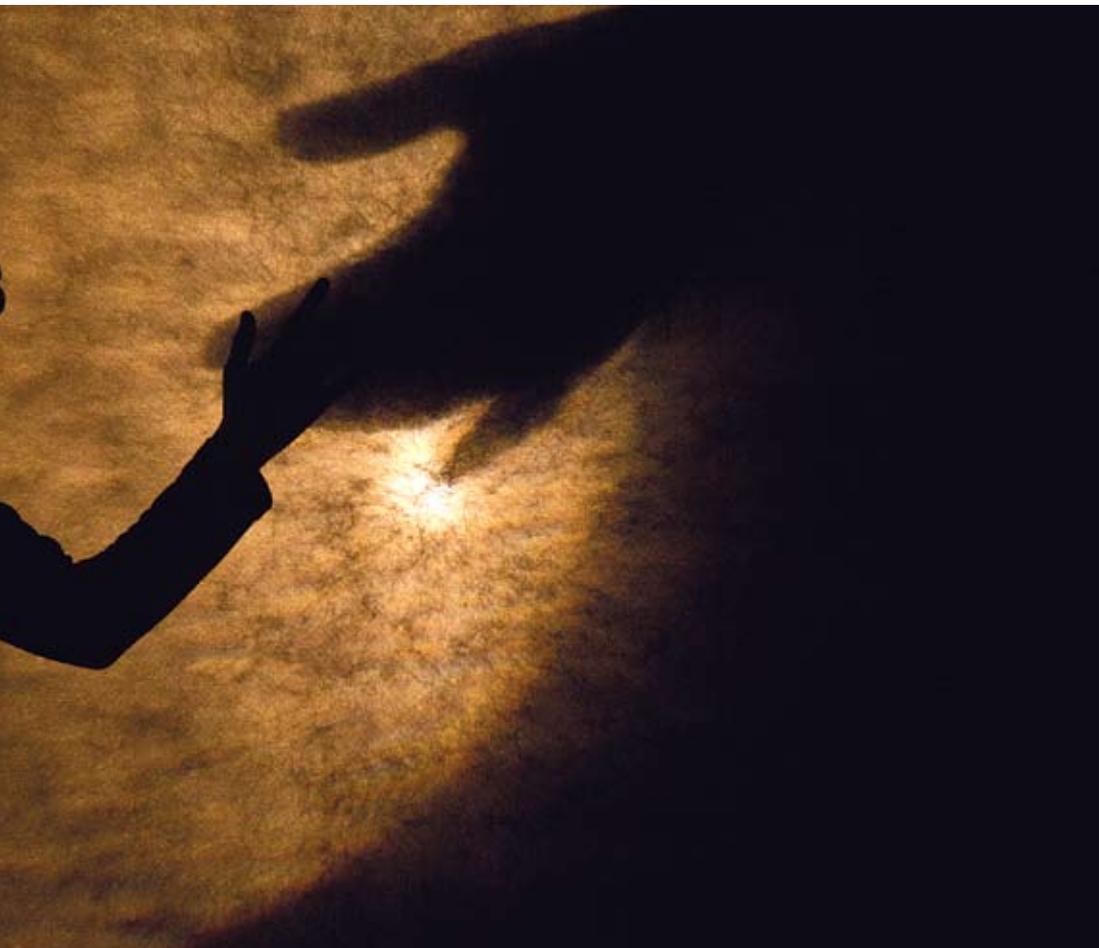
ГАЛИНА АЛСУ

В 2013 окончила Уфимскую государственную академию искусств имени Загира Исмагилова (курс Фартуны Касимовой).

После окончания Академии вместе с группой единомышленников организовала частный театр в Уфе, директором и художественным руководителем которого является.

Поставила спектакли: «Рыдания» К. Бизе, «Где-то и около» А. Яблонской, «Вера» по стихам В. Полозковой.





Проект «The ТЕАТР» создан 13 сентября 2013 года выпускниками отделения режиссуры Уфимской государственной академии искусств имени Загира Исмагилова. За короткое время «The ТЕАТР» принял участие в Международном фестивале «Действующие лица» (Набережные Челны), Всероссийском фестивале молодых режиссёров «Ремесло» (Казань), в Международном фестивале современной драматургии «Коляда-plays» (Екатеринбург), в Международном фестивале камерных спектаклей «МОЛДФЕСТ.РАМПА.РУ» (Кишинёв). На Международном фестивале камерных и моноспектаклей «LUDI» (Орёл) стал победителем в номинации «Лучший спектакль малой сцены».

als-galina@yandex.ru

KRZYSZTOF BIZE

SOBS

The performance «Sobs» is an artistic project of the “Theatre” group carried out in Ufa (Russia). It consists of three women’s monologues: the mother’s, the daughter’s and the grandmother’s, each of whom is desperately lonely in her own way. Throughout the whole performance, we hear the inner sobs of the heroines’ sharing their misfortunes. They do not understand that they should search the remedy for the spiritual disharmony within themselves. Director Galina Alsu.



21.03/16:00/ТЕАТР КУКОЛ

САДЫ ВЕРСАЛЯ

ПАРАД-ИМПРОВИЗАЦИЯ
УЛИЧНОЙ ТРУППЫ

РЕЖИССЁР
АЛЬВИДАС ВИЗГИРДА
художник
ПО КОСТЮМАМ
АЙНА ЗИНЧЮКАЙТЕ
КОМПОЗИТОР
ГЕДРЮС ПУСКУНИГИС
ХОРЕОГРАФ
АЙСТЕ АБРОМАВИЧЮТЕ
СКУЛЬПТУРЫ
**АЙНЫ ЗИНЧЮКАЙТЕ,
ИОЛАНТЫ ПУОДЕНАЙТЕ,
ВИДЫ ПАКАЛНИШКЕНЕ,
РУТЫ НАРИЯУСКАЙТЕ,
ВИЛМЫ ПТАШИНСКАЙТЕ,
ШАРУНЕ МАРЦИШАУСКАЙТЕ**
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
**ВИЛХЕЛЬМИНА ЯШИНСКАЙТЕ,
ДОНАТАС ЖИЛИНСКАС,
ЭДВАРДАС БРАЗИС,
ВИТАС АЛЯКНАВИЧЮС,
ЛИНАС ЛУКОШЮС.**

ТЕАТР «ПИЛЕС»
КЛАЙПЕДА, ЛИТВА

Идею для театрализованного парада «Сады Версаля» подсказала документальная книга об официальной фаворитке французского короля Людовика XV — мадам де Помпадур. Но постановка не основана на исторических фактах. Реальная история — это предлог для интриги.

Версаль, Версаль... Роскошные экипажи, шикарные дамы и кавалеры, красивые лица, пышные одежды, пьянящий аромат, бесчисленные дворцовые интриги.

Одинокая женщина — художник, певица. И её воспоминания о беззаботных днях прошлого, об ускользающей жизни...

ПРЕМЬЕРА:
6 ИЮНЯ 2013 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
50 МИНУТ



АЛЬВИДАС ВИЗГИРДА

В 1969 окончил вильнюсское Училище культуры. В 1979 стажировался у Иосифа Шайна (Польша). Продолжил образование и в 1983 окончил Театральный институт имени Бориса Щукина в Москве. Работал режиссёром театра «Новая Вильня» (Вильнюс).

С 1985 — в Театре «Пилес».

Среди постановок: «Траур — участь Электры» Ю. О'Нила, «Кровавая свадьба» Ф. Г. Лорки, «Человек из Ламанчи» Д. Вассермана, «Обед с Людвигом» Т. Бернхарда, «Эквус» П. Шеффера, «Оркестр» Ж. Ануя, «Шёлк» А. Барикко, «Город миллиона улыбок» А. Визгирда, «Лысая певица» Е. Ионеско.





Театр основан в 1985 году режиссёром Альвидасом Визгирдой при поддержке муниципалитета города Клайпеда. За тридцать лет творческой деятельности поставлено более шестидесяти спектаклей. Коллектив гастролировал в Латвии, Эстонии, Беларуси, Украине, Финляндии, Чехии, Германии, Швеции, Франции, США, Молдове, Польше, Словакии, Австрии, Монако, России, Косово, Македонии. В театре работают две самостоятельные труппы. Одна из них профессиональная, в составе второй талантливые молодые люди (танцоры, музыканты, певцы), которые участвуют в уличных выступлениях и парадах, рекламных акциях, импровизациях. Театр «Пилес» — организатор Международного театрального фестиваля «Šermukšnis» («Рябина»).

www.zvejurumai.lt



GARDENS OF VERSAILLES

The Lithuanian Theatre «Pilies» was founded in 1985 by the director Alvydas Vizgirda with the support of the Klaipeda Town Municipality. There are two autonomous groups working at the Theatre. One of them is professional, the other consists of young gifted dancers, musicians, singers, who take part in street performances and parades.

The idea of the street company's theatrical parade «Gardens of Versailles» was inspired by the documentary book about Madame Pompadour, the French King Louis XV's favourite.

21.03/17:30/ТЕАТРАЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ

КОВАРСТВО И ЛЮБОВЬ

ЛИРИЧЕСКАЯ ИСТОРИЯ



ПЬЕСА
ФРИДРИХА ШИЛЛЕРА
РЕЖИССЁР
ВАСИЛИЙ БАРХАТОВ
ХУДОЖНИК
ЗИНОВИЙ МАРГОЛИН
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ
АЛЕКСАНДР СИВАЕВ
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
АЛЕКСАНДР БРЕДЕЛЬ,
ИЛЬЯ ДЕЛЬ, МАРИЯ ИВАНОВА,
АЛЕКСЕЙ ФЕДЬКИН,
ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БОРИС ИВУШИН,
ВИКТОРИЯ ЭЛЕФАНТ (РОТАНОВА),
ПОЛИНА ТОЛСТУН,
МИХАИЛ ШИРЯЕВ.

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
«ПРИЮТ КОМЕДИАНТА»**
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

Действие спектакля происходит в Европе в наши дни. Тема любви Фердинанда и Луизы, людей из разных социальных слоёв общества, — главная для режиссёра. У юных героев общая страсть — они любят музыку и познакомились на рок-концерте, где на одном «танцполе» могут встретиться люди, никогда не пересекающиеся в повседневной жизни. На сцене воспроизведена обстановка звукозаписывающей студии.

ПРЕМЬЕРА:
24 ИЮНЯ 2011 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
3 ЧАСА С АНТРАКТМ

ВАСИЛИЙ БАРХАТОВ

В 2005 окончил Российский университет театрального искусства (мастерская Розетты Немчинской). Среди постановок в музыкальном театре: мюзикл «Шербургские зонтики» М. Лергана, оперетта «Москва, Черемушки» Д. Шостаковича, оперы «Енуфа» Л. Яначека, «Бенвенуто Челлини» Г. Берлиоза, «Отелло» Д. Верди, «Братья Карамазовы» А. Смелкова, «Мёртвые души» Р. Щедрина, «Сказки Гофмана» Ж. Оффенбаха. На драматической сцене дебютировал спектаклем «Разбойники» Ф. Шиллера. «Коварство и любовь» и «Разбойники» составляют своеобразную режиссёрскую дилогию. Удостоен Санкт-Петербургской театральной премии для молодых «Прорыв».





Один из ведущих театров северной столицы России. Основан в 1987 году актёром Юрием Томашевским. С 1995 его возглавляет режиссёр и продюсер Виктор Минков. В 2000 «Приют Комедианта» стал первым в России государственным контрактным театром без постоянной труппы и с тех пор получил возможность собирать на своей сцене ведущих российских актёров и режиссёров.

«Приют Комедианта» — лауреат Национальной театральной премии России «Золотая Маска» и Высшей театральной премии Санкт-Петербурга «Золотой софит». Инициатор и организатор крупных культурных проектов. Принимал участие в международных театральных фестивалях в Беларуси, Бельгии, Германии, Израиле, Италии, Литве, Польше, Украине, Финляндии, Чехии, Швеции, Швейцарии.

www.pkteatr.ru



FRIEDRICH SCHILLER **INTRIGUE AND LOVE**

The St Petersburg drama theatre «Comedian's Shelter» is one of the leading theatres of the northern metropolis and Russia's first state contract theatre without a permanent company. It has initiated and organized a number of major cultural projects and forums, won awards at international theatre festivals and the most prestigious Russian theatre awards.

The scene is laid in Europe at our time. The theme of love of Ferdinand and Louisa, people from different social layers, is the leading one for the famous Petersburg director Vasily Barkhatkov. They are fond of music and met each other at a rock concert, where the same dance floor can bring together people who would otherwise never meet in everyday life. Stage design by Zinovy Margolin.

21.03/18:30/ОБЛДРАМТЕАТР

КУРАЖ

ПО МОТИВАМ
ПЬЕСЫ БЕРТОЛЬТА БРЕХТА
«МАТУШКА КУРАЖ И ЕЁ ДЕТИ»

РЕЖИССЁР И ХОРЕОГРАФ

АЛЕКСЕЙ СКЛЯРЕНКО

ХУДОЖНИК

ТАРАС ТКАЧЕНКО

КОМПОЗИТОР

АНДРЕЙ ШУСТЬ

ПРОДЮСЕР

СЛАВА ЖИЛА

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:

ВИКТОРИЯ БЫСТРИЦКАЯ,

ЮЛИЯ ВРУБЛЕВСКАЯ,

АНАСТАСИЯ БЛАЖЧУК,

МИХАИЛ ФЕДОРЧЕНКО,

СЕРГЕЙ ПОНАМАРЕНКО,

ДАРЬЯ БАРИХАШВИЛИ,

ЮЛИЯ ШАПОВАЛОВА,

ИАНА РОЗОВЛЯН,

СЕРГЕЙ БОЖЧУК,

ДМИТРИЙ ВИВЧАРЮК,

ЛЮБОМИР ГЕЛЯС,

БОГДАН ОЛЕЙНИК,

ВАДИМ ПАНТУС,

ВИТАЛИЙ ЛЕСИН,

БОГДАН ОЛЕЙНИК,

ЕКАТЕРИНА ГАЙВОРОНСКАЯ,

КОНСТАНТИН РОГАНЬ,

ЛЮБЛЯНА ФИНЧАК.



ТЕАТРАЛЬНО-КОНЦЕРТНОЕ АГЕНТСТВО «RVGROUP»

КИЕВ, УКРАИНА

Недопустимо, чтобы война правила на земле, невозможно, чтобы наши сыновья погибали. События, описываемые Брехтом, происходили давно, но вот почти сто лет спустя тема войны становится актуальной для нас, в Украине. Этот вопиющий факт спектакль «Кураж» отрицает художественными средствами. Он воспринимается как проклятие войне и вполне может стать эпическим спектаклем-предупреждением. Для любой страны, для всех времен.

Алла Подлужная,
«День».

Впервые в Украине осуществлена попытка прочтения драматургии Брехта языком хореографии и пластики. Именно так рассказал «историю маркитанки» режиссёр и хореограф Алексей Скляренко.

В двухчасовом спектакле отсутствует текстовая зона. Без единого слова молодые актёры воспроизводят сложный событийный ряд пьесы, раскрывают тонкие нюансы взаимоотношений героев. Хореографический язык богат и разнообразен, даже эклектичен, тем не менее, возникает ощущение монолитной целостности. Каждый элемент, использованный в спектакле (джаз, модерн, контемп, характерный танец, танго, вальс), помогает решить ту или иную сцену с максимальной выразительностью драматической пластики.

ПРЕМЬЕРА:
14 МАРТА 2013 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
1 ЧАС 50 МИНУТ





АЛЕКСЕЙ СКЛЯРЕНКО

В 1997 окончил Киевский театральный институт (нынешний КНУТКиТ). Работал актёром и хореографом в московском Театре Романа Виктюка.

В качестве режиссёра по пластике принимал участие в работе над спектаклями в театрах Москвы и Киева. Среди них: «Непостижимая женщина, живущая в нас» Х. Левина, «Король-Арлекин» Р. Лотара, «Идеальное убийство» Ф. Нотта, «Казанова — уроки любви» Г. Крамской, «Результат на лицо» К. Манье, «Уйти нельзя остаться» В. Аллена, «Психоаналитик для психоаналитика» Д. Балыко; «Будьте как дома» Ж.-М. Шевре, «Обман длиною в жизнь» Д. Рубиной, «Пиковая дама» А. Пушкина.

COURAGE

AFTER BERTOLD BRECHT'S PLAY
«MOTHER COURAGE AND HER CHILDREN»

The RBGROUP Theatre and Concert Agency made the first attempt in Ukraine to interpret Brecht's drama in the language of choreography and plastique. This is how director and choreographer Alexey Sklyarenko told the «story of the canteen-keeper». The two-hour performance has no text. Without a single word, the young actors reveal the subtle shades of the characters' relations.

ШЕКСПИР

ПЬЕСА
ДАНЫ ЛУКАСИНСКОЙ
РЕЖИССЁР
АГАТА БИЗЮК
КОМПОЗИТОР
ПЁТР КЛИМЕК
СЦЕНОГРАФИЯ И КОСТЮМЫ
МАРИКИ ВОЙТЕХОВСКОЙ
МУЛЬТИМЕДИА
КШИШТОФА КИЗЕВИЧА
ХОРЕОГРАФ
АНИТА ПОДКОВА
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
АГНЕСКА МАКОВСКА,
БЕРНАРД БАНЯ,
ПЁТР ШЕХОВСКИ.

ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР ИМЕНИ АЛЕКСАНДРА ВЕНГЕРКИ БЕЛОСТОК, ПОЛЬША

Многогранный спектакль о театре человеческих страстей, о насилии в искусстве, о театре политики и политике в театре. Представьте себе гения драмы всех времён и народов в мясорубке массовой культуры. Авторы спектакля пытаются заглянуть и под юбку королевы Елизаветы I, и в постель польских политиков. Стремятся выжать человека из актёра, актёра из куклы, а куклу из человека. Острый драйв гарантирован!

ПРЕМЬЕРА:
14 ИЮНЯ 2014
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
70 МИНУТ



АГАТА БИЗЮК

Режиссёр, драматург. Выпускница факультета кукольного искусства Театральной академии имени Александра Зелверовича. Основатель независимой театральной группы «Avis».

Создаёт сценические произведения для детей и молодёжи в институциональных театрах кукол и в драматических театрах Польши. Поставила около 20 спектаклей, большая часть которых авторские. Среди них «Унди́на», «Кукушка», «Прометей». Как режиссёр и драматург активно участвует в образовательных программах для студентов театральных академий Польши.





Театр основан в 1924 году. Большая сцена вмещает 500 человек. Это единственное подобное учреждение в Воеводстве Подляском. Репертуар богат и разнообразен, рассчитанный на широкую, взрослую и юную аудиторию, а также на искушенную публику. Театр проводит множество образовательных мероприятий для детей и для взрослых. Создаёт новые явления в культурной жизни Подляшья: национальный конкурс короткометражных драматических форм, литературный фестиваль «Белосток читает», в который входят городские мероприятия под названием «ТУТЧИТАМЫ». Проект «Сцена художественных инициатив» даёт возможность для творческого самовыражения актёрам, режиссёрам и артстудиям.

dramatyczny.pl

DANA ŁUKASIŃSKA SHAKESPEARE

The Aleksander Węgierko Drama Theater is one of the oldest in Poland. It was founded in Białystok in 1924. The rich and varied repertoire is intended for wide mature and young audiences, as well as for knowledgeable viewers.

Director Agata Biziuk has made an impressive, many-sided performance about a theatre of human passions, about violence in art, about a theatre of politics and politics in the theatre.

Спектакль представлен
при поддержке
Польского института
в Минске



22.03/17:00/ТЕАТР КУКОЛ



ПОЛКОВНИК-ПТИЦА

ПЬЕСА
ХРИСТО БОЙЧЕВА
РЕЖИССЁР
СЕРГЕЙ АНЦЕЛЕВИЧ
ХУДОЖНИК
ПАВЕЛ КОРЕНЕВСКИЙ
ХУДОЖНИК ПО КОСТЮМАМ
ВИКТОРИЯ ТЯ-СЕН
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
АЛЕКСАНДР ШАРОВ,
ИВАН ТРУС,
ДМИТРИЙ БОГОСЛАВСКИЙ,
ИЛЬЯ ЧЕРЕПКО-САМОХВАЛОВ,
ДЕНИС МОИСЕЙЧИК,
АНДРЕЙ ГЛАДКИЙ,
МАТВЕЙ ШКУРАТОВ.



СЕРГЕЙ АНЦЕЛЕВИЧ

Режиссёр, актёр, драматург. Окончил Белорусскую государственную академию искусств (мастерская В. Раевского).

С 2008 по 2010 работал в Центре белорусской драматургии и режиссуры. Сооснователь Студии альтернативной драмы (САД). Автор пьес «Хроника хроника», «Свой мир», «Patris» (в соавторстве с Д. Богославским и В. Красовским), «Осторожно помидоры», «Allinclusive».

Режиссёр спектаклей «Случай в зоопарке» Э. Олби, «Пешка», «Мои руки» Д. Богославского, «Untitled» П. Рассолько, «Полустанок» А. Щербак.

Устраивает читки пьес, выступает в различных проектах в качестве актёра.

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МОЛОДЁЖНЫЙ ТЕАТР

МИНСК, БЕЛАРУСЬ

Это весёлый и одновременно до слёз трогательный спектакль о необычных людях, заплутавших не только в горах, но и в собственной жизни.

Шестерых сумасшедших и лечащего врача занесло снегом в психиатрической клинике, затерянной в Балканских горах. Сбившийся с пути самолёт ООН по ошибке сбросил им контейнер с форменным обмундированием. Форма пробуждает профессиональный военный инстинкт у одного из больных. Под его руководством сумасшедшие превращаются в элитное спецподразделение командос...

ПРЕМЬЕРА:
30 МАЯ 2014 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
2 ЧАСА С АНТРАКТОВ



Театр основан 18 июля 1984 года. Труппу набирали на конкурсной основе из лучших выпускников Белорусского театрально-художественного института. Первым художественным руководителем Молодёжного стал Г. Боровик. Спектакль «Эти непонятные старые люди» по документальной повести С. Алексиевич «У войны не женское лицо» — первая премьера театра.

В разные годы коллектив возглавляли известные белорусские режиссёры Б. Луценко, В. Котовицкий, М. Абрамов.

Своё тридцатилетие театр встретил в новом доме. Его сцена и техническое оснащение соответствуют самым современным стандартам. Приоритетным остаётся стремление быть той духовной средой, где утверждают вечные нравственные ценности. Этому способствует высокий уровень труппы.

www.bgmteatr.by



HRISTO BOYCHEV **THE COLONEL BIRD**

The Belarusian State Youth Theatre was opened in 1984. The repertoire comprises the works of Belarusian and foreign authors. It is actively enriched by the productions from Russian and world classics. The target audience is young people and teenagers, as well as all the other interested viewers.

Director Sergey Antselevich staged a hilarious and at the same time deeply moving performance about six lunatics and a doctor snowed in at a psychiatric clinic in the Balkan Mountains. The UNO airplane that had gone astray dropped for them by mistake a container with warm military uniform...

22.03/18:00/КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ «МОГИЛЁВ»

ИГРОКИ

МИСТИЧЕСКАЯ КОМЕДИЯ

ПЬЕСА
НИКОЛАЯ ГОГОЛЯ
РЕЖИССЁР
СЕРГЕЙ ФЕДОТОВ
ХУДОЖНИК
ЕКАТЕРИНА СЕДОВА
МУЗЫКАЛЬНЫЙ
РУКОВОДИТЕЛЬ
АЛЕКСАНДР ЖЕДЕЛЁВ
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ
СЕРГЕЙ МИРОНОВ
БАЛЕТМЕЙСТЕР
ОЛЬГА ПРИВИС
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
ДАНИИЛ ЗАНДБЕРГ,
ДМИТРИЙ КОРДАС,
АЛЕКСАНДР ОКУНЕВ,
СЕРГЕЙ ЧЕРКАСОВ,
ИВАН АЛЕКСЕЕВ,
ВЛАДИМИР АНТИП.

РУССКИЙ ТЕАТР ЭСТОНИИ

ТАЛЛИН

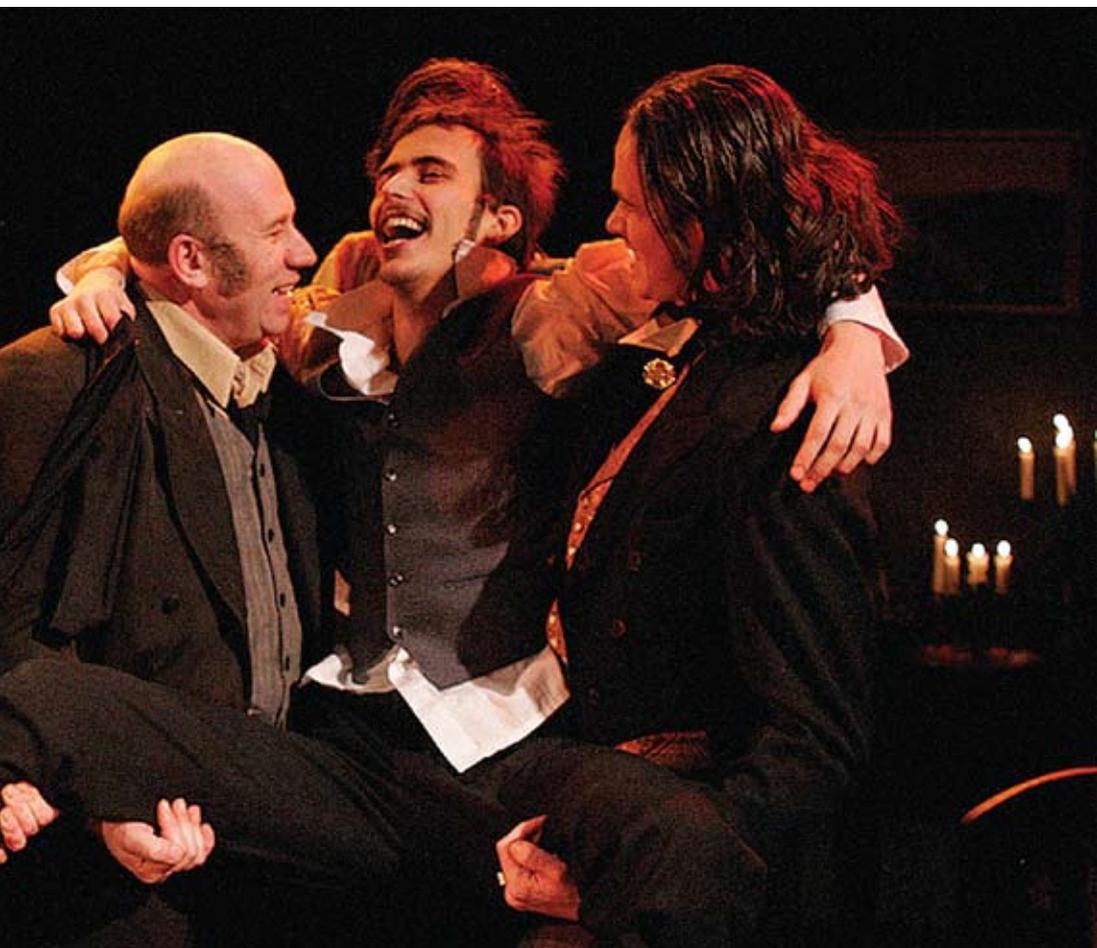
В «Игроках» содержание уходит в подтекст, лишь руки актёров, умело тасующие карты, и красноречивая мимика выражают душевное состояние... Комедия-мистификация «Игроки» — удивительной силы выражение убийственности времени. Время, убитое за картами, превратило людей в мистические фигуры, силуэты, тени. И вот уже эти ожившие тени глумливо доводят до сумасшествия свою очередную жертву...

ПРЕМЬЕРА:
2 МАРТА 2012 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
2 ЧАСА 10 МИНУТ



СЕРГЕЙ ФЕДОТОВ

Художественный руководитель Пермского театра «У Моста», заслуженный артист, заслуженный деятель искусств Российской Федерации, лауреат Национальной премии Чехии, Национальной премии «Золотая Маска», премии Правительства РФ. Высшее профессиональное образование получил в Пермском институте искусства и культуры на режиссёрском отделении. Созданная им в 1983 Нытвенская молодёжная театральная студия была «генеральной репетицией» будущего Театра «У Моста». Первооткрыватель творчества ирландского драматурга М. МакДонаха в России. Предлагает зрителям новые игровые отношения, актёрам парадоксальную, гротесковую манеру существования.



Создан 15 декабря 1948 года. Основу коллектива составил выпуск ГИТИСа. За 65 лет в единственном профессиональном русском театре Эстонии сменилось несколько поколений режиссёров и актёров. Наиболее интересные периоды связаны с художественным руководством В. Черменёва, С. Лермана, Г. Кроманова, Э.Томана.

Спектакли на этой сцене ставили Р. Виктюк, А. Тарковский, В. Пансо, Ю. Силларт, К. Комиссаров, Р. Козак, Ю. Ерёмин, здесь играли А. Солоницын, А. Роговцева, О. Стриженов. Театр выпустил около 500 спектаклей. Активно гастролирует за рубежом. В репертуаре — русская и мировая классика, пьесы современных авторов, лучшие образцы эстонской драматургии, спектакли для детей.

www.veneteater.ee

NIKOLAI GOGOL **THE GAMBLERS**

The Russian Theatre of Estonia was opened in 1948 and was the country's only professional Russian theatre. During the time of its existence it produced nearly 500 performances. It actively tours abroad. The repertoire includes Russian and world classics, plays by contemporary authors, and the best works of Estonian dramaturgy.

Director Sergey Fedotov staged a mystical comedy. The time killed in playing cards turned the people into mystical figures, silhouettes and shadows. And now these shadows that have come alive mock at their next victim driving him to madness.

ДЗЫНЬ

СТИХ-О-ТВОРЕНИЕ

ПЬЕСА
НАТАЛИ ФИЛЬОН
ПЕРЕВОД
С ФРАНЦУЗСКОГО
ВЕРЫ РУМЯНЦЕВОЙ
РЕЖИССЁР
РУБЕН БАБАЯН
ХУДОЖНИК
АЛИНА АЛЕКСАНЯН
ИСПОЛНИТЕЛЬ
НАРИНЕ ГРИГОРЯН



ЕРЕВАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕАТР КУКОЛ ИМЕНИ ОВАНЕСА ТУМАНЯНА АРМЕНИЯ

Какие невероятные приключения могут случиться с самой обыкновенной капелькой воды, падающей с неба на землю? Что нового можно узнать от ручья? Долго ли длится путешествие по реке до моря и от моря до океана? Где начинается и заканчивается жизненный путь капельки? И какая она: жидкая или твёрдая, как лёд, а, может быть, газообразная, как облачко пара? Сюжет истории, на первый взгляд, кажется совсем детским, но в действительности же это серьёзная философская лирика, наполненная бесконечными метафорами и смыслами.

ПРЕМЬЕРА:
29 АПРЕЛЯ 2013 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
45 МИНУТ

НАРИНЕ ГРИГОРЯН

В 2002 окончила Ереванский государственный институт театра и кино по специальности «Режиссёр драматического театра» (мастерская А. Григоряна). Продолжила образование в студии Ереванского государственного театра пантомимы (2003), в режиссёрских лабораториях А. Васильева (Москва, 2005) и Л. Додина (Санкт-Петербург, 2007). Училась на курсах «Менеджмент театра» (Нью-Йорк) и в Институте Гротовского (Вроцлав). Успешно работает в Театре «Амазгаин», в труппе «Агора». Преподаёт режиссуру и актёрское мастерство. Автор постановок «Охота глаз» по Г. Карапетяну, «Шар голубой» по мотивам «Повести о Сонечке» М. Цветаевой, «Полёт над городом» А. Аслибекяна.





Театр кукол создан 1 июня 1935 года. Первый спектакль — «Пёс и Кот» по сказке великого армянского писателя О. Туманяна. Среди основателей театра актёр и режиссёр С. Беджянян, художник Г. Аракелян, педагог М. Дургарян, актёры П. Бороян и А. Арабян. В истории театра видную роль сыграли известные армянские режиссёры Л. Калантар, Т. Шамирханян, художники Х. Есаян, С. Степанян, В. Теванян и А. Саргсян. Спектакли отличаются разнообразием выразительных средств, используются различные виды кукол и элементы драматического искусства. В репертуаре также пантомима и пластическая драма. Театр много и успешно гастролирует в России, Украине, Грузии, Индии, Йемене, Сирии, Иране, Казахстане, США, Болгарии, Венгрии, Сербии, Коста-Рике, Молдове.

www.armpuppet.am

NATHALIE FILLION **TINK**

The Hovhannes Tumanyan State Puppet Theatre of Yerevan was founded in 1935. Throughout the history of over 75 years, it has staged 250 productions for children and adults, which were attended by nearly 8 million viewers. The Theatre uses various kinds of puppets, elements of drama art, mime and plastique.

Director Narine Grigoryan made a performance about the incredible adventures of an ordinary drop of water falling from the heaven onto the earth. Somebody might find the story rather childish but in fact it is serious philosophical lyric poetry filled with endless metaphors and meanings.



23.03/18:00/ТЕАТР КУКОЛ

ГРОЗА

ПЬЕСА
**АЛЕКСАНДРА
ОСТРОВСКОГО**
РЕЖИССЁР
СЕРГЕЙ КУЗЬМИЧ
ХУДОЖНИК
ЕЛЕНА САФОНОВА

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ
КОСТРОМСКОЙ ОБЛАСТИ

**АЛЕКСЕЙ ГАЛУШКО,
ИВАН ПОЛЯКОВ,**

ЗАСЛУЖЕННАЯ АРТИСТКА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ТАТЬЯНА НИКИТИНА,
ВЛАД БАГРОВ,
АНТОНИНА ПАВЛОВА,**

**АНАСТАСИЯ КРАСНОВА,
ДМИТРИЙ РЯБОВ,
АНДРЕЙ ЩЕЛКУНОВ,
СЕРГЕЙ ЧАЙКА,**

**НИНА МАВРИНА,
ЕВГЕНИЯ НЕКРАСОВА,**

ЗАСЛУЖЕННАЯ АРТИСТКА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАДЕЖДА ЗАЛЕСОВА.

**КОСТРОМСКОЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
ИМЕНИ А.Н.ОСТРОВСКОГО**
РОССИЯ

Абсолютно все персонажи бродят по сцене в резиновых сапогах, а на сцене всё покрыто полиэтиленом и стоят мощные балки, которые подпирают дырявую крышу, — в общем, обстановка перед евроремонтом. Смысл ясен: сапоги — потому что живут герои в натуральном «болоте» провинциального городка, без подходящей обуви никак. С дырявой крышей тоже понятно: старый мир разваливается, вот-вот рухнет.

Кирилл Рубанков,
«Народная газета».

ПРЕМЬЕРА:
30 НОЯБРЯ 2011 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
2 ЧАСА 10 МИНУТ С АНТРАКТОМ

СЕРГЕЙ КУЗЬМИЧ

Окончил челябинскую Государственную академию культуры и искусства.

В Костромском драматическом театре имени А. Н. Островского работает с 2003 года. С 2007 — главный режиссёр.

Дипломант Международного театрального фестиваля «Смоленский ковчег» в номинации «Лучшая режиссура» (спектакль «Гроза»), Всероссийского театрального фестиваля «Старейшие театры России в Калуге» (спектакль «Слуга двух господ»), многократный лауреат Премии администрации Костромской области в сфере театрального искусства им. А. Н. Островского в номинации «Лучшая режиссура».





Основан в 1808 году. Один из старейших театров России. Работает в историческом здании с 1863.

Основу репертуара во все времена составляла русская и зарубежная классика. История театра тесно связана с именем Островского. Автор часто бывал в Костроме, присутствовал на спектаклях и репетициях. Здесь поставлены все его пьесы, за исключением «Пучины».

Уже много лет существует традиция — каждый новый сезон открывать постановкой по пьесе прославленного драматурга. С 1973 в театре проходит фестиваль «Дни Островского в Костроме».

За последние пять лет коллектив принял участие в девятнадцати всероссийских и международных театральных фестивалях в России, Турции, Сербии, Румынии.

www.kostromadrama.ru

ALEXANDER OSTROVSKY **THE THUNDERSTORM**

The A. N. Ostrovsky State Drama Theatre in Kostroma is one of Russia's oldest theatres. It was founded in 1808. The Theatre's history is closely connected with the celebrated playwright. He visited the place a lot of times attending performances and rehearsals. The Theatre staged all of his plays except *Deepes*, and the residents of Kostroma had considered for a long time that A. N. Ostrovsky discovered the plot for his play *The Thunderstorm* in their town, where a similar tragedy once took place.

Director Sergey Kuzmich made love the keynote of the whole performance. And love can be different: pure and sinful, passionate and quiet, mutual and unrequited.

ОДНАЖДЫ МЫ ВСЕ БУДЕМ СЧАСТЛИВЫ

ПЬЕСА
ЕКАТЕРИНЫ ВАСИЛЬЕВОЙ
РЕЖИССЁР
ВЯЧЕСЛАВ ЧЕБОТАРЬ
ХУДОЖНИК
ЯНА ЛУЦЕНКО
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
АЛЕКСАНДРА КУЗЕНКИНА,
АНАСТАСИЯ ПРОНИНА

Спектакль — обладатель Гран-при Всероссийского молодёжного театрального фестиваля «Живые лица» (Тюмень), Всероссийского фестиваля камерных и моноспектаклей «Один, два, три» (Новосибирск), лауреат фестиваля «Коляда-Plays».

ЦЕНТР ИМЕНИ ВС. МЕЙЕРХОЛЬДА
МОСКВА, РОССИЯ

В зрительном зале, превращённом в исповедальню, грехи отпустить не потребуют. Героиня отпустит их сама, выпустит из-под тяжёлой стеклянной банки, в которую заперла когда-то перелётных птиц, наблюдая за их последними глотками воздуха. Спектакль проходит на одном дыхании. После него не продышаться, только вздохнуть. Тяжело.

Эмилия Деменцова,
«Комсомольская правда».

ПРЕМЬЕРА:
20 МАЯ 2012 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
45 МИНУТ



ВЯЧЕСЛАВ ЧЕБОТАРЬ

Актёр, режиссёр, продюсер. Окончил Академию музыки, театра и изобразительных искусств Республики Молдова. С 2009 работал в кишинёвском Театре «Eugene Ionesco», а также в Государственном русском драматическом театре имени А. Чехова. С 2011 по 2013 учился в магистратуре Школы-студии МХАТ. Одновременно окончил «Школу театрального лидера» при Центре имени Вс.Мейерхольда (Москва). Один из основателей Центра современной драматургии при Театральном союзе Молдовы. Автор первого в Молдове Международного фестиваля современной драматургии «VERBARIUM».

Поставил спектакли: «Король Ричард III», «Однажды мы все будем счастливы», «Иллюзии», «Платонов. Встреча первая».



ЦИМ сегодня — это площадка современного театра и центр нового образования.

В резиденции **Blackbox** прошедшие конкурсы команды синтезируют жанры, экспериментируют с пространством и зрительским восприятием.

В **Институте театра**, совместной программе ЦИМа и фестиваля «Золотая Маска», на практике реализуются проекты по интеграции театра и общества.

В **Школе театрального лидера** новое поколение готовится к работе в государственном театре и проектирует перемены.

Независимые театры в копродукции с ЦИМом выпускают спектакли на уникальной сцене-трансформере.

Детский ЦИМ — коллекция спектаклей для наших маленьких зрителей.

www.meyerhold.ru

YEKATERINA VASILYEVA

ONE DAY WE'LL ALL BE HAPPY

The Vs. Meyerhold Centre (Moscow, Russia) is a site of contemporary theatre and a centre of new education. It is a place for synthesizing genres, experimenting with space and the audience's perception. And the new generation are preparing for work in the state theatre and planning changes.

Director Vyacheslav Chebotar has made a performance about self-deception which imprisons people who try to live without thinking about the mistakes of the past. But it only seems that it is easy to delete from memory what is no longer needed. Unwillingly, we become our own slaves unable to make the most difficult step in our lives: from illusion to the truth.



23.03/18:00, 20:00/МАЛАЯ СЦЕНА ОБЛДРАМТЕАТРА

ПРОСТАЯ ОБЫКНОВЕННАЯ ЖЕНЩИНА

МОНОСПЕКТАКЛЬ

ПЬЕСА

ДАРИО ФО, ФРАНКИ РАМЕ

РЕЖИССЁР

ОВЛЯКУЛИ ХОДЖАКУЛИ

ХУДОЖНИК

АНАТОЛИЙ КОЛЕСНИКОВ

ИСПОЛНИТЕЛЬ

ГАЛИНА КЕТОВА

МУЗЫКАЛЬНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ

АЛЕВТИНЫ БАТАЛОВОЙ

GALA TEATR

БИШКЕК, КЫРГЫЗСТАН

Судьба простой женщины, которая заперта в четырёх стенах, но продолжает жить своей обычной жизнью.

История, где стирается грань между реальностью и вымыслом, любовью и насилием, уважением и унижением.

За чертой, перейдя которую одно превращается в другое.

Жизнь в полном одиночестве и страхе.

Её тайна, надежда и стремление к настоящей любви, в конце концов заканчиваются... ударом кулака.

ПРЕМЬЕРА:

14 ДЕКАБРЯ 2010 ГОДА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:

1 ЧАС 15 МИНУТ

ОВЛЯКУЛИ ХОДЖАКУЛИ

В 1986 окончил режиссёрский факультет Ташкентского театрального института. Занимался

в творческой лаборатории под руководством Михаила Туманишвили (Тбилисси).

С 1986 по 1990 работал главным режиссёром Чарджоуского музыкально-драматического театра. Несколько лет руководил театром-студией и Ашхабадским ТЮЗом. Много и плодотворно ставил в театрах Туркменистана, Украины, Кыргызстана, Казахстана, России и Узбекистана. В творческом активе около пятидесяти спектаклей. Среди них: «Король Лир» У. Шекспира, «Саломея» О. Уайльда, «Женщина в песках» К. Абэ, «Иосиф и его братья» Т. Манна, «Каин и Авель» Д. Байрона и К. Донготарова, «Медя» Еврипида, «Кровавая свадьба» Ф. Г. Лорки.





Gala театр создан в 2010 году группой актёров на базе Государственного национального русского театра драмы имени Ч. Айтматова. Первая премьера — моноспектакль «Простая обыкновенная женщина». На счету творческого коллектива множество проведённых акций, концертов, выставок. Среди них театрализованное представление «Я чувствую», благотворительный концерт классической музыки с участием пианистки из Германии «Толерантность дорога к миру», выставка детской студии живописи имени М. Ким «Разноцветная страна», международный проект «Театральный диалог». В репертуаре спектакли «Простая обыкновенная женщина», «Натан Мудрый», «Почему не остаются следы». Театр-студия принимает активное участие в международных театральных фестивалях.

DARIO FO, FRANCA RAME
JUST AN ORDINARY WOMAN

The Gala Theatre was created in 2010 in Bishkek (Kyrgyzstan) by a group of actors on the basis of the Ch. Aitmatov State Russian Drama Theatre. It takes an active part in international theatre festivals. The company has run a great number of activities, concerts and exhibitions.

The story told by the director Ovlyakuli Khodjakuli is centred around the destiny of an ordinary woman who is kept within four walls but continues to live her usual life. And here the boundary is blurred between reality and figment, love and violence, respect and humiliation.

ЖЕНИТЬБА

СОВЕРШЕННО
НЕВЕРОЯТНОЕ СОБЫТИЕ
В ДВУХ ДЕЙСТВИЯХ
С АНТРАКТОМ

ПЬЕСА
НИКОЛЯ ГОГОЛЯ
РЕЖИССЁР

САУЛЮС ВАРНАС
ХУДОЖНИК
ИВАРС НОВИКС

ХУДОЖНИК ПО КОСТЮМАМ
ЮРАТЕ РАЧИНСКАЙТЕ

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:

**ДМИТРИЙ ДУДКЕВИЧ, РУСЛАН КУШНЕР,
ЕЛЕНА КРИВОНОС, ГАЛИНА ЛОБАНОК,
АЛЕКСЕЙ ЦЫБИН, ВЛАДИМИР ПЕТРОВИЧ,**

НАРОДНЫЙ АРТИСТ БЕЛАРУСИ
ГРИГОРИЙ БЕЛОЦЕРКОВСКИЙ,

ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

**ВАСИЛИЙ ГАЛЕЦ,
ИРИНА ДУНЧЕНКО, НАТАЛЬЯ КОЛОКУСТОВА,
ЕВГЕНИЯ БЕЛОЦЕРКОВСКАЯ,
ЛЮДМИЛА ГУРИНА, ЕКАТЕРИНА КОНДОЛЕВА,
АННА КУШНЕР.**

АРТИСТЫ КВАРТЕТА:

**ЛЮДМИЛА БАРЕЙША, ВИКТОР ГЛАДКИЙ,
НАДЕЖДА МИЛОВАНОВА,
АЛЬФИНА МУРЗИНА.**

МОГИЛЁВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР

БЕЛАРУСЬ

В спектакле «Женитьба» нет положительных и отрицательных персонажей. Нет невиновных и виноватых. Каждый несёт свой крест в зависимости от цели и душевного наполнения. По сути, перед нами по-своему несчастливые люди, которые, к стати, этого не осознают. Они не умеют и не знают, как построить собственную жизнь. Да и мы, современные, так и не научились это делать.

**Татьяна Орлова,
«Мастацтва».**

ПРЕМЬЕРА:
29 ИЮЛЯ 2014 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
3 ЧАСА С АНТРАКТОМ



САУЛЮС ВАРНАС

В 1970 окончил актёрскую студию Ю. Мильтиниса в Паневежском театре драмы. В 1977 — режиссёрское отделение ЛГИТМИКа (класс А. Музиля). В разные годы работал актёром, режиссёром и руководителем Паневежского театра драмы имени Ю. Мильтиниса, главным режиссёром Шяуляйского театра драмы, директором Русского театра драмы в Вильнюсе. Проводил мастер-классы для актёров и режиссёров в Лондоне, Вильнюсе, Львове, Могилёве, Кишинёве. Среди постановок: «Каин» Дж. Байрона, «Клоп» В. Маяковского, «Женщина с моря» Г. Ибсена, «Процесс» Ф. Кафки, «Тарелкин» А. Сухово-Кобылина, «Войцек» Г. Бюхнера. Лауреат и дипломант престижных международных театральных фестивалей.



Могилёвский театр был построен в 1888 году на добровольные пожертвования горожан. До 1928 в театре не было постоянной труппы. Передвижную русскую труппу создал В. Кумельский. В 1931 коллектив стал называться Первым русским театром БССР, а в 1932 — Государственным русским театром БССР. В 1947 был переведен в Минск. В 1954 в Могилёв переехал театр из Пинска. Сегодня труппа Могилёвского областного драматического театра работает в здании, реставрация которого закончилась в 2000. В репертуаре более 30 спектаклей. В 2014 с приходом нового главного режиссёра Саулюса Варнаса в театре появилось множество культурных проектов. Коллектив активно гастролирует, участвует в международном фестивальном движении в Беларуси, России, Украине, Литве, Польше.

www.mdrama.by



NIKOLAI GOGOL **MARRIAGE**

The Mogilev Regional Drama Theatre belongs to the oldest theatres of the country. It works in one of the best theatre buildings of Belarus built in 1888 for the charitable donations of the citizens. It is the founder and organizer of the International Youth Theatre Forum «M.art. Contact» and an active participant of the international theatre movement.

In director Saulius Varnas's production there are no positive or negative characters. There are no guilty or guiltless ones. Everyone carries their own cross depending on their aim and spiritual content. In fact, we see unhappy people in their own way who, by the way, do not realize this.

24.03/18:30/ОБЛДРАМТЕАТР

УКРАДЕННОЕ СЧАСТЬЕ

ДРАМА В ДВУХ ДЕЙСТВИЯХ



ПЬЕСА
ИВАНА ФРАНКО
ПЕРЕВОД
АЛЕКСАНДРА ДЕЙЧА
СЦЕНИЧЕСКАЯ ВЕРСИЯ ТЕАТРА
РЕЖИССЁР
ЛИНАС МАРИЮС ЗАЙКАУСКАС
художник
МАРГАРИТА МИСЮКОВА
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ
ОЛЬГИ СЕЛИНОЙ
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ВАЛЕРИЙ ЛАГОША,
СВЕТЛАНА НАРЫШКИНА,
СЕРГЕЙ ПУЗЫРЁВ, ОЛЕГ КОТОВ,
ЗАСЛУЖЕННАЯ АРТИСТКА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МАРГАРИТА РЫЖИКОВА,
ВЛАДИМИР КРАШЕНИННИКОВ,
АНДРЕЙ БУХМИЛЛЕР, АНДРЕЙ ГРИГОРЬЕВ,
ЗАСЛУЖЕННАЯ АРТИСТКА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НОННА ИСАЕВА,
ВАЛЕРИЯ ЖИЛИНА, ЮЛИЯ ПРОХОРОВА,
ЕЛЕНА СИМОНОВА, ЭЛЬВИРА УЗЯНБАЕВА.

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕАТР
ДЛЯ ДЕТЕЙ И МОЛОДЁЖИ
«СВОБОДНОЕ ПРОСТРАНСТВО»**
ОРЁЛ, РОССИЯ

Эти люди стремятся не столько к любви, сколько к гибели. Их нельзя спасти. Обычный любовный треугольник в декорациях крестьянского быта постепенно вырастает до уровня античной трагедии.

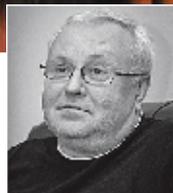
Евгения Гончарова,
«Орловская правда».

Спектакль «Украденное счастье» победитель V Международного фестиваля камерных и моноспектаклей «LUDI» (Орёл) в номинации «Лучший спектакль на большой сцене».

ПРЕМЬЕРА:
24 ЯНВАРЯ 2014 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
2 ЧАСА 20 МИНУТ С АНТРАКТОМ

**ЛИНАС МАРИЮС
ЗАЙКАУСКАС**

В 1989 окончил Ленинградскую музыкальную академию имени Н.Римского-Корсакова по специальности «Режиссура музыкального театра». Был художественным руководителем Русского театра драмы в Вильнюсе, директором и режиссёром Театра Повшехны в Польше. Преподавал актёрское мастерство в Литовской академии музыки и театра, историю европейской культуры в Паневежской консерватории, читал курс лекций в Йельском университете (США). В последние годы работал художественным руководителем в Новосибирском театре «Старый дом», в Челябинском академическом театре драмы, в Ульяновском драматическом.





Орловский ТЮЗ открылся в 1976 году сказкой Л.Устинова «Недотрога» (режиссёр К. Филиппов). Популярность театру принесли спектакли его основателя и первого главного режиссёра Ю. Копылева, позже — Б. Цейтлина.

В 1987 главным режиссёром становится А. Михайлов. Возрождается интерес к работе ТЮЗа, постановки вызывают оживлённые дискуссии, появляется новое название — «Свободное пространство» (1990).

Репертуар яркий и разнообразный, рассчитанный на широкую аудиторию. Среди постановок: «Оскар и Розовая Дама» Э. Э. Шмитта, «Письма Памяти» О. Николаева, «Иисус» Э. Л. Уэббера и Т. Райса, «Любовью не шутят» А. де Мюссе.

Театр активно гастролирует в странах Европы — Испании, Франции, Турции, Украине, Беларуси.

www.teatr.orel.ru



IVAN FRANKO

STOLEN HAPPINESS

The State Theatre for Children and Youth «Free Space» is headed by Alexander Mikhailov, Honoured for the Service to Russia's Art. The director defines the inner world of the young person entering the grownups' cruel world as the chief sphere of the Theatre's interests.

In Linas Zaikauskas's performance after the play by the classic of Unkrainian literature, the heroes are drawn to destruction rather than love. They cannot be saved. The ordinary love triangle in the settings of peasant life gradually grows up to the level of antique tragedy.

25.03/18:30/ОБЛДРАМТЕАТР

EINLEBEN/ ЗАВЯДЗЁНКА

ПЛАСТИЧЕСКИЙ СПЕКТАКЛЬ

АВТОР
NIMÚ THEATRE
РЕЖИССЁР
ЕКАТЕРИНА АВЕРКОВА
МУЗЫКА
МАТВЕЯ САБУРОВА
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
**ИРЕНА ФАС ФИТА,
ЙОХАННЕС ШТУБЕНФОЛЬ,
ЕКАТЕРИНА АВЕРКОВА,
МАТВЕЙ САБУРОВ.**

NIMÚ THEATRE
БЕРЛИН, ГЕРМАНИЯ

Жизнь — это процесс приспособления к несовершенству человеческого мира? Или постоянный поиск новых чувств и ощущений? Где мы, на самом деле, живём? В это время, здесь и сейчас, или в нашем прошлом? А может, в наших фантазиях и желаниях? Мы играем в любовь, как в ярчайшее проявление жизни. Двигаясь по воспоминаниям и снам одной реальной истории на двоих, мы ищем ответы. И находим новые вопросы.

ПРЕМЬЕРА:
10 МАРТА 2014 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
70 МИНУТ



ЕКАТЕРИНА АВЕРКОВА

Режиссёр, актриса, музыкант. В 2007 окончила Белорусскую государственную академию искусств по специальности «Режиссура драмы» (курс Б. Луценко). Работала актрисой и режиссёром в минских театрах. Преподавала в Академии искусств. В 2010–2012 главный режиссёр Могилёвского областного драматического театра. Поставила более 20 спектаклей в Беларуси, Швейцарии, Германии. Среди них: «Офис» И. Лаузунд (Гран-при «M.art.контакт», Международного театрального молодёжного форума (Молдова, Кишинёв)), лауреат Международного театрального фестиваля имени А. П. Чехова (Москва, Россия), «Одноклассники» Ю.Чернявской (лауреат Национальной театральной премии Республики Беларусь).



NiMú — это независимая театральная группа, основанная в 2013 году.

NiMú — это Ирена Фас Фита, Йоханнес Штубенфоль, Екатерина Аверкова и Матвей Сабуров.

NiMú — это мультикультурный театральный проект Германии, Австрии, Испании и Беларуси.

NiMú — это поиск универсального театрального языка, экспериментальное слияние различных видов искусств и исследование актуальных социальных тем театральными средствами.

NiMú — это только живая музыка, рождающаяся у вас на глазах.

NiMú — это удовольствие, движение, смысл.

NiMú — это мы.

www.nimu.eu

NIMÚ THEATRE EINLEBEN

NiMú is an independent theatre group that was founded in 2013 by actors Irene Fas Fita and Johannes Stubenvoll, director Katya Averkova and musician Matvey Saburov.

NiMú is a multicultural theatre project from Germany, Austria, Spain and Belarus..

In director Yekaterina Averkova's performance, the male and the female body exist in an almost empty space. A clean table and white cloth are all that is needed to plunge us in the horror of the permanent return of customary things. The remaining space is filled with dance, movement and music.

Everything begins in the bar at night when two musicians start playing.

It is the night when everything begins and the night when everything ends...

ПО ИМЕНИ ГОСПОДИН

ИСТОРИЯ О ПОИСКЕ СВОБОДЫ

ПЬЕСА

ФИЛИППА ЛЁЛЕ

ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК

ДАРЬИ БОБЫЛЁВОЙ

РЕЖИССЁР

НАТАЛЬЯ ЛЕВАНОВА

ХУДОЖНИК

АЛЕКСАНДР ПРОВАЛИНСКИЙ

ХОРЕОГРАФ

ЕЛЕНА ПОРОШИНА

ЗВУКОРЕЖИССЁР

ВИКТОР КРАСОВСКИЙ

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:

ДМИТРИЙ ДАВИДОВИЧ,

ЕЛЕНА ГИРЕНКО,

АЛЕКСАНДР ЕФРЕМОВ, АЛЕКСЕЙ ЯРОВЕНКО.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ

РУКОВОДИТЕЛЬ ПОСТАНОВКИ

ТАТЬЯНА ТРОЯНОВИЧ

ЦЕНТР ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ РЕЖИССУРЫ БЕЛОРУССКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ АКАДЕМИИ ИСКУССТВ

МИНСК

Его зовут Господин... Странно, но это его настоящее имя. У него есть девушка, друзья, есть мама и младший брат, а ещё у него есть лама — это верблюд, но без горбов (мало кто знает!). Так вот, в этом своём мире он мог бы жить ещё долго. Но однажды весь уклад его жизни был уничтожен.

Выстроить новый идеальный мир внутри общества, где на каждом шагу ощущается власть денег, а человека преследуют стереотипы, не так-то просто. Особенно, если жизненный принцип героя — быть полностью независимым от системы.

ПРЕМЬЕРА:

5 ИЮЛЯ 2014 ГОДА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:

1 ЧАС 40 МИНУТ



НАТАЛЬЯ ЛЕВАНОВА

Студентка 5 курса Академии искусств («Режиссура драматического театра», мастерская В. Анисенко), специалист Центра экспериментальной режиссуры. В работе большое значение придаёт звучанию авторского текста в его сценической интерпретации. Проявляет интерес к современной драматургии и способу актёрского существования в «новой драме». Регулярно участвует в проектах Центра белорусской драматургии (читки пьес современных авторов, творческие лаборатории).



Центр экспериментальной режиссуры создан в декабре 2012 года. Является структурной единицей Белорусской государственной академии искусств, входит в состав театрального факультета. Целью своей деятельности видит развитие творческого потенциала молодых талантливых режиссёров, актёров, сценографов на этапе обучения и дальнейшего профессионального роста. Основные задачи Центра — создание условий для свободного экспериментального творчества; поиск и реализация новых форм, идей и концепций сценического искусства; освоение инновационных театральных технологий.

PHILIP LYOLYA
HIS NAME WAS MR

The Centre for Experimental Directing was established in Minsk in 2012. It is a structural unit of the Belarusian State Academy of Arts. The main aims of the Centre are creating conditions for free experimental artistic work; search for and realization of new forms, ideas and conceptions of stage art.

His name is Mr... strange but this is his real name. He has a girlfriend, pals, a mother, a younger brother, besides he has a llama — a camel with no humps. He could have lived in this world of his for a long time. But once... the whole of his life was ruined.

МИТИНА ЛЮБОВЬ

ПО МОТИВАМ ОДНОИМЁННОЙ
ПОВЕСТИ ИВАНА БУНИНА

РЕЖИССЁР
АНДРЕЙ СИДЕЛЬНИКОВ
СЦЕНОГРАФИЯ
МАРИИ ПЛАКСИНОЙ
ХУДОЖНИК ПО КОСТЮМАМ
АННА ЛАВРОВА
РЕЖИССЁР ПО ПЛАСТИКЕ
ИРИНА ЛЯХОВСКАЯ
ХУДОЖНИК ПО СВЕТУ
ИГОРЬ ТУПИКИН
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ
ВЛАДИМИРА БЫЧКОВСКОГО
МУЗЫКАЛЬНЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ
НИКОЛАЙ МОРОЗОВ
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
**ОЛЬГА ИВАНОВА,
НАТАЛЬЯ ЗЫБЕНКОВА,
НАТАЛЬЯ ТРОЙНИЦКАЯ,
ВАРВАРА ЩЕРБАКОВА,
СЕРГЕЙ АЗЕЕВ,
АЛЕКСАНДР МАЙОРОВ,
ЕВГЕНИЙ ТЕЛЕЖКИН.**

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
«НА ЛИТЕЙНОМ»**

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ

В центре внимания автора — искренние и мучительные переживания молодого человека, впервые испытавшего всю гамму чувств, связанных с приходом первой любви. Восхитительные ощущения от первого прикосновения рук, эйфория от совместных прогулок, неожиданная ревность, признания, бешеная радость от касания губ, томительные и грустные размышления о несоответствии ожиданий и реальности. Первая любовь для главного героя повести Ивана Бунина, как и для многих из нас, становится настоящим испытанием.

ПРЕМЬЕРА:
29 МАЯ 2014 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
1 ЧАС 30 МИНУТ



АНДРЕЙ СИДЕЛЬНИКОВ

В 1997 окончил актёрское отделение Санкт-Петербургской государственной академии культуры и искусства (курс Г. Кустова). Продолжил образование в Москве в Театральном институте имени Б. Щукина («Режиссёр драматического театра», мастерская М. Борисова). Поставил спектакли: «Золушка» Е. Шварца, «Пантера» П. Гладиллина, «Самоубийца» Н. Эрзмана, «Двое бедных румын, говорящих по-польски» Д. Масловской. Один из организаторов русско-немецкой лаборатории импровизаций «Teatr05». Режиссёр Театра «На Литейном» и главный режиссёр Иркутского ТЮЗа имени А. Вампилова.



Театр «На Литейном» был создан в 1909 году. Здесь творили Вс. Мейерхольд, Н. Евреинов, М. Фокин, М. Кузмин. С театром сотрудничали художники «Мира искусства», писатели Ф. Сологуб, Т. Щепкина-Куперник, Н.Тэффи, А. Аверченко. В конце 1920-х музыку к спектаклям писал Д. Шостакович. В 1960-е дебютировали режиссёры Е. Падве, Л. Додин, К. Гинкас, Г. Яновская. Сегодня Театр «На Литейном» один из самых ярких сценических коллективов Санкт-Петербурга.

Отмечен Государственной премией РФ, премиями «Золотая Маска» и «Золотой софит», Санкт-Петербургской театральной премией для молодых «Прорыв». Принимает участие в международном фестивальном движении.

www.naliteinom.ru

IVAN BUNIN **MITYA'S LOVE**

The Theatre on Foundry was created in 1909 and immediately established itself as a special phenomenon in the cultural life of St Petersburg. Many of the outstanding 20th-century directors worked there: V. Meyerhold, N. Yevreinov, M. Fokin, and so do nowadays L. Dodin, K. Ginkas, G. Yanovskaya, G. Kozlov. The Theatre was awarded the Russia State Prize, several times it has won the «Golden Mask» National Award and St Petersburg's highest theatre award «The Golden Soffit».

Director Andrey Sidelnikov focused his attention on the sincere and poignant suffering of a young man who for the first time experiences a whole range of emotions connected with the advent of the first love.



26.03/18:30/ОБЛДРАМТЕАТР

ПОТЕХЕ - ЧАС, ИЛИ TIME FOR FUN

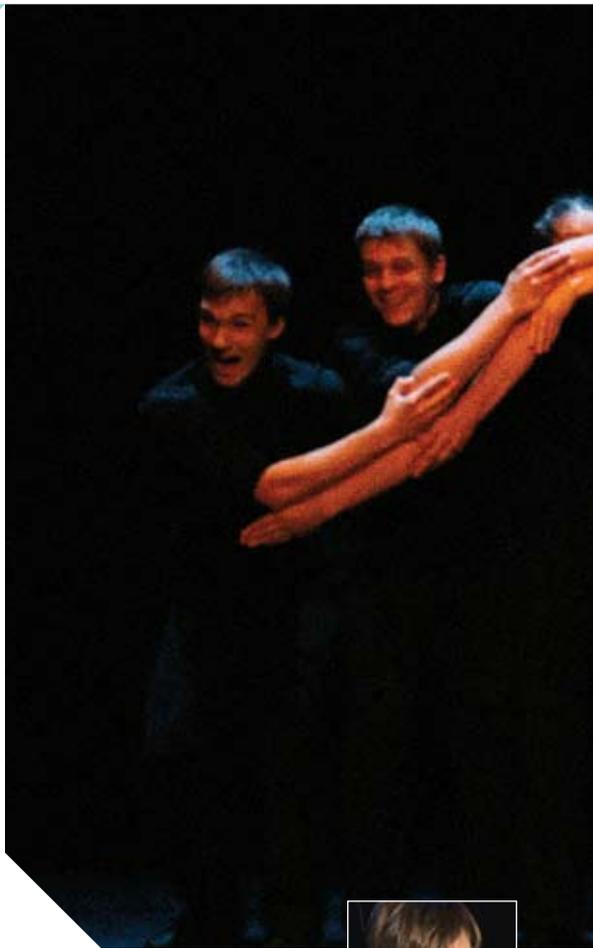
РЕЖИССЁР
АНДРЕЙ КНЯЗЬКОВ
СВЕТ
**ИГОРЯ ФОМИНА,
ПАВЛА ЧЕТВЕРИКОВА**
ЗВУК
АНДРЕЯ КНЯЗЬКОВА

В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
**МАРИЯ АНИСИМОВА,
МАКСИМ СМИРНОВ,
НАДЕЖДА ДАНИЛОГОРСКАЯ,
АРТУР МУРАДЯН,
ЕКАТЕРИНА МИРОНОВА,
АЛЕКСАНДР ЛОСКУТОВ,
АРТЁМ ФРАНК,
СЕРГЕЙ ОКУНЕВ,
НАТАЛЬЯ СМИРНОВА.**

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ
ТЕАТР ПЛАСТИКИ РУК
«HAND MADE»**
РОССИЯ

Пластическое представление, персонажи и декорации в котором — это руки актёров. Кисти и пальцы превращаются в фигуры и знаки, в людей и животных, парят и танцуют. Белые перчатки и настоящее мастерство, отточенное годами. В каждом жесте, в каждой пластической зарисовке — своя драматургия, своя маленькая история.

ПРЕМЬЕРА:
СЕНТЯБРЬ 2006 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
60 МИНУТ



АНДРЕЙ КНЯЗЬКОВ

В 1986 окончил Ленинградский государственный институт театра, музыки и кино (курс Л. Головки). Работал в Большом театре кукол. Сыграл более 60 ролей, из них 25 — главные. Автор (вместе с К. Черкасской) сценариев спектаклей БТК «Карнавал кукол», «Новогодние чудеса», пьесы «Принцесса-Трещотка» по мотивам произведений Топелиуса, сценариев многосерийных телевизионных фильмов «Запомни, Принцесса?» и «Тайна мерцающих огоньков», которые сам поставил на Петербургском телевидении. Преподаёт в Санкт-Петербургской академии театрального искусства. Заслуженный артист Российской Федерации, заслуженный деятель искусств Бурятии.



Театр пластики рук «Hand made» основан в 2007 году выпускниками Санкт-Петербургской театральной академии. Сценический коллектив, открывший ранее не существовавший в театре жанр пластики рук, создаёт не только отдельные композиции, но и полнометражные спектакли. Визитная карточка театра — «Потехе — час, или Time for Fun».

Спектакль «Vivaltalia!» был создан специально для Венецианского карнавала. «Смихалковки» поставлены к столетию детского писателя С. Михалкова и участвуют во всех культурных программах Русского Фонда в России и за рубежом.

Театр гастролировал в Финляндии, Италии, Испании, Германии, Франции, Литве, Болгарии, Швейцарии, Норвегии, Голландии, Японии, Кореи, США, Сербии, Дании.

www.handmadetheatre.ru

TIME FOR FUN

The «Hand Made» Theatre of Hand Plastic was established in 2007 by the St Petersburg Theatre Academy graduates. This company, which discovered a new theatrical genre of hand plastic, creates not only one-off compositions but also full-scale performances. The company enjoys the audience's intense interest.

In director Andrey Knyazkov's plastic performance, the characters and the stage sets are the actors' hands. The hands and the fingers turn into figures and symbols, people and animals, they float in the air and dance. Each gesture, each plastic sketch has its own dramaturgy, its own little story.



26.03/19:00/КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ «МОГИЛЁВ»

ЗАБАВНЫЕ ОПЫТЫ ЛЮБВИ

ПО РАССКАЗАМ «СУПРУГА»,
«СЛЕДОВАТЕЛЬ», «ВРАГИ»
АНТОНА ЧЕХОВА

РЕЖИССЁРЫ
И СЦЕНОГРАФЫ
МАРИНА БЕЛЯЦЕВА,
ОЛЕГ РОДОВИЛЬСКИЙ
ХУДОЖНИК ПО КОСТЮМАМ
ЛЕА ШАЦ
ЗВУЧАТ ПЕСНИ
НЕМЕЦКИХ РОМАНТИКОВ
В ИСПОЛНЕНИИ
ИРИНЫ ЕВДОКИМОВОЙ
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
МАРИНА БЕЛЯЦЕВА,
ОЛЕГ РОДОВИЛЬСКИЙ,
БЕНИ ШИФ.



ТЕАТР «ZERO»

КИРЬЯТ-ОНО, ИЗРАИЛЬ

Главное в спектакле — резкий, убийственный контраст между романтическим идеалом и беспросветно-грубой реальностью. Преуспевающий врач, женившийся по любви, неожиданно открывает в своём кумире подлость и лживость. Следователь, привыкший руководствоваться логикой на службе, неспособен понять, почему его «маленькая» измена привела к огромной семейной трагедии. Кажется, что доктор, потерявший собственного ребёнка, нравственно выше вызвавшего его в этот момент помещика, который напуган мнимой болезнью супруги. Но несчастье делает обоих тупыми и чёрствыми.

Яков Шаус

ПРЕМЬЕРА:
20 МАРТА 2014 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
1 ЧАС 20 МИНУТ

ОЛЕГ РОДОВИЛЬСКИЙ

Актёр, режиссёр, художественный руководитель Театра «ZERO». Актёрское образование получил в Ташкентском государственном театральном-художественном институте имени А. Н. Островского. Ставит и играет в спектаклях своего театра. Среди лучших постановок: «Женщина в песках», «Американская мечта», «Защита Лужина», «Оркестр», «Малыш и Карлсон».

МАРИНА БЕЛЯЦЕВА

Актриса, режиссёр. Окончила актёрский факультет Ташкентского государственного института имени А. Н. Островского. Вместе с О. Родовильским осуществляет художественное руководство Театром «ZERO». Занимается режиссурой. Исполнительница главных ролей.



11 мая 2003 года в Тель-Авиве состоялась премьера спектакля «Женщина в песках» по мотивам одноименного романа Кобо Абэ. Этот день можно считать днём рождения Театра «ZERO», который был создан Олегом Родовильским и Мариной Белявцевой, а «Женщину в песках» — программной работой сценического коллектива, где был заявлен его стиль и творческий почерк. За 12 лет существования появилось немало интересных работ для зрителей всех возрастов. В спектаклях для взрослых театр сосредоточен на творческом поиске и эксперименте. Творческий коллектив объехал с гастролями весь Израиль, от крайнего севера до самого юга страны. Неоднократно принимал участие в международных фестивалях, побывал в Германии, Болгарии, Литве, России, Украине, Беларуси, Молдове и Узбекистане.

www.zerotheatre.co.il



ANTON CHEKHOV

LOVE'S AMUSING EXPERIENCES

After short stories «The Spouse»,
«The Investigator» and «The Enemies»

The ZERO Theatre was founded in 2003 in Tel Aviv by Oleg Rodovilsky and Marina Belyavtseva, who are co-directors and performers of the leading parts in many productions. Over the 12 years of existence, they have created a great number of interesting works for viewers of all ages. In productions for grown-up viewers, the theatre concentrates on creative search and experiment. In «family» performances, it seeks to give the young viewer an atmosphere of fairy-tale and magic.

The main thing in the performance is the sharp, dramatic contrast between the romantic ideal and the hopeless harsh reality. It says that misfortune makes many people dull and callous.

27.03/17:30/ТЕАТР КУКОЛ

НАШ ГАМЛЕТ

СЦЕНИЧЕСКАЯ ВЕРСИЯ
ТРАГЕДИИ УИЛЬЯМА ШЕКСПИРА
«ГАМЛЕТ»

ПЕРЕВОД
БОРИСА ПАСТЕРНАКА
ПОСТАНОВКА
ИГОРЯ ЛАДЕНКО
СЦЕНОГРАФИЯ И КОСТЮМЫ
ЕКАТЕРИНЫ КОЛЕСНИЧЕНКО
В СПЕКТАКЛЕ ЗАНЯТЫ:
НИКОЛАЙ МИХАЛЬЧЕНКО,
ОЛЕГ ДИДЫК,
НАТАЛЬЯ ИВАНСКАЯ,
СЕРГЕЙ ЛИСТУНОВ,
ПАВЕЛ АЛДОШИН,
МАКСИМ СТЕРЛИК,
ЕВГЕНИЯ БЕЛОВА,
ЮРИЙ НИКОЛАЕНКО.



«ТЕАТР 19»
ХАРЬКОВ, УКРАИНА

В Англии есть шуточная пословица: «"Гамлет" — это гора, склоны которой усеяны трупами актёров и режиссёров». Расположившись на этих замечательных склонах, мы представляем вашему вниманию нашу версию бессмертного творения Шекспира. Какая она по счёту? Не важно. Важно, что она — наша.

ПРЕМЬЕРА:
20 ОКТЯБРЯ 2009 ГОДА
ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:
2 ЧАСА 30 МИНУТ С АНТРАКТОМ

ИГОРЬ ЛАДЕНКО

Учился на инженерно-экономическом факультете Харьковской академии железнодорожного транспорта. Не окончив вуз, поступил на режиссёрский факультет Харьковского института искусств имени И. Котляревского. Некоторое время работал монтировщиком в Харьковском русском драматическом театре имени А. С. Пушкина, одновременно исполнял эпизодические роли в спектаклях. Преподавал «Основы театральной игры» в Харьковском лицее искусств. В 2007 окончил магистратуру Центра имени Вс. Мейерхольда и Школы-студии МХАТ. Режиссёр и художественный руководитель «Театра 19». Среди лучших спектаклей: «Павел I» Д. Мережковского, «Хулия славолю!» по М. Кулишу, «Двери» по Л. Лунари.





«Театр 19» основан 19 июня 2000 года группой студентов Харьковского института искусств. Спектакли проходят на сцене Харьковского дома актёра. Театр позиционирует себя как коллектив единомышленников, ярких индивидуальностей, объединённых в сценический ансамбль. Принцип существования — в творческой независимости команды, в стремлении быть интересным и полезным публике.

Среди лучших спектаклей: «Кáроль», «Эмигранты» С.Мрожека, «Наш Гамлет» по У.Шекспиру, «Чмо» В.Жеребцова. Участник международных театральных фестивалей. Гастролировал в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве, Мюнхене, Могилёве, Донецке, Одессе, Самаре, Новосибирске, Ялте, Орле.

www.theatre19.com.ua

OUR HAMLET

THE STAGE VERSION
OF WILLIAM SHAKESPEARE'S TRAGEDY

«Theatre 19» was founded by a group of students of the Kharkov Institute of Arts in 2000. They define themselves as a group of like-minded outstanding individuals comprising a stage company. The main principle of their existence is the team's creative independence.

In England there is a jocular saying: «Hamlet is a mountain whose slopes are scattered with the dead bodies of actors and directors.» Seated comfortably on the slopes, director Igor Ladenko presents to the audience his version of Shakespeare's immortal creation.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА



21 МАРТА

ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ ДЛЯ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ С УЧАСТИЕМ ОРГКОМИТЕТА, КРИТИКОВ, ГОСТЕЙ ФОРУМА

15:00/ТЕАТР КУКОЛ

ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ МОЛОДЫХ ФОТОХУДОЖНИКОВ, ПОСВЯЩЕННОЙ 10-ЛЕТИЮ ФОРУМА

18:00/АРТ-ФОЙЕ ТЕАТРА

21–26 МАРТА

МАСТЕРСКАЯ МОЛОДОЙ РЕЖИССУРЫ

РЕПЕТИЦИИ ЭСКИЗА К СПЕКТАКЛЮ
«НЕ УДИВЛЯЙСЯ, КОГДА ПРИДУТ
ПОДЖИГАТЬ ТВОЙ ДОМ» ПАВЛА
ДЕМИРСКОГО. РЕЖИССЁР АГАТА БИЗЮК

Павел Демирский — знаменитый польский журналист, эссеист, драматург, автор манифестов и общественный деятель, который последовательно «потрясает устои», вступая в резкую конфронтацию со всеми театральными идеями и национальными мифами Польши.

Мастерская молодой режиссуры организована в рамках международного проекта «Восточное партнёрство», инициированного Институтом Адама Мицкевича с целью развития культурного сотрудничества с Арменией, Азербайджаном, Беларусью, Грузией, Молдовой и Украиной. Образовательные мастер-классы для молодых специалистов и студентов творческих вузов — один из важных элементов культурного обмена.

POWERED BY

CULTURE

21–27 МАРТА

МАСТЕРСКАЯ МОЛОДОЙ ЖУРНАЛИСТИКИ И ТЕАТРАЛЬНОЙ КРИТИКИ

Куратор — Галина Чернова, кандидат филологических наук, доцент кафедры журналистики МГУ имени А.Кулешова

27 МАРТА

МАСТЕРСКАЯ МОЛОДОЙ РЕЖИССУРЫ

ЭСКИЗ К СПЕКТАКЛЮ «НЕ УДИВЛЯЙСЯ,
КОГДА ПРИДУТ ПОДЖИГАТЬ ТВОЙ ДОМ»
ПАВЛА ДЕМИРСКОГО

14:00–15:00/МАЛАЯ СЦЕНА ОБЛДРАМТЕАТРА

КРУГЛЫЙ СТОЛ «РОЛЬ СОВРЕМЕННОЙ ДРАМАТУРГИИ В СОВРЕМЕННОМ ТЕАТРЕ»

15:00–16:00/МАЛАЯ СЦЕНА ОБЛДРАМТЕАТРА

ИТОГОВАЯ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ ДЛЯ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ С УЧАСТИЕМ ОРГКОМИТЕТА, КРИТИКОВ, ГОСТЕЙ ФОРУМА «M.ART.КОНТАКТ-2015»

16:30–17:00/ТЕАТР КУКОЛ

ЕЖЕДНЕВНО

ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИИ,
ОБСУЖДЕНИЯ КРИТИКАМИ
СПЕКТАКЛЕЙ ПРЕДЫДУЩЕГО ДНЯ

11:00/БИЗНЕС- ЦЕНТР,
ГОСТИНИЦА «МОГИЛЁВ», 4 ЭТАЖ

ФЕСТИВАЛЬНЫЙ КЛУБ

23:00/НОЧНОЙ КЛУБ «КУБА»,
ПЕРВОМАЙСКАЯ, 29

SPECIAL PROGRAM

The «M.art.Contact» International Youth Theatre Festival was founded by the Mogilev Regional Drama Theatre in 2006. It is held annually in Mogilev from March 21 to March 27 just before International Theatre Day.

It is one of the most remarkable and memorable festivals of true theatre art in Belarus. Theatres from different countries present performances about young people and for them. The Festival provides an opportunity of contact for various theatre cultures, various views on art and presupposes open dialogue between all of its participants in order to create a single artistic space.

MARCH 21

PRESS CONFERENCE FOR MASS MEDIA WITH ORGANIZING COMMITTEE, CRITICS, JURY AND GUESTS OF FORUM

15:00/PUPPET THEATRE

OPENING OF YOUNG PHOTOGRAPHERS' EXHIBITION DEDICATED TO THE FORUM'S 10TH ANNIVERSARY

18:00/ART FOYER OF THE THEATRE

MARCH 21–26

YOUNG DIRECTORS' WORKSHOP

REHEARSAL OF THE PRELIMINARY DRAFT FOR THE PRODUCTION OF PAWEŁ DEMIRSKI'S *DON'T BE SURPRISED WHEN THEY COME TO SET YOUR HOUSE ON FIRE*.
DIRECTOR AGATA BIZIUK.

Paweł Demirski is a famous Polish journalist, essayist and dramatist, author of manifestos and a public figure who consistently «shakes the foundations» sparking a confrontation with all Poland's theatrical ideas and national myths.

Young Directors' Workshop was organized within the framework of the Eastern Partnership international project initiated by the Adam Mickiewicz Institute with the aim of developing cultural cooperation between Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Moldova and Ukraine. Educational master classes for young specialists and students of theatre schools are an important element of cultural exchange.

MARCH 21–27

YOUNG JOURNALISTS AND THEATRE CRITICS WORKSHOP

The curator is Galina Chernova, candidate of philology, associate professor of the Journalism Department of A. Kuleshov Mogliov State University

MARCH 27

YOUNG DIRECTORS' WORKSHOP

PRELIMINARY DRAFT FOR THE PRODUCTION OF PAWEŁ DEMIRSKI'S *DON'T BE SURPRISED WHEN THEY COME TO SET YOUR HOUSE ON FIRE*

14:00–15:00/MINOR STAGE OF THE REGIONAL DRAMA THEATRE

ROUND-TABLE DISCUSSION «THE ROLE OF CONTEMPORARY DRAMATURGY IN THE CONTEMPORARY THEATRE»

15:00–16:00/PUPPET THEATRE

THE FINAL PRESS CONFERENCE FOR MASS MEDIA WITH ORGANIZING COMMITTEE, CRITICS, JURY, AND GUESTS OF FORUM «M.ART.CONTAKT-2014»

16:30–17:00/PUPPET THEATRE

DAILY

PRESS CONFERENCE, DISCUSSIONS OF THE PREVIOUS DAY PERFORMANCES BY CRITICS

11:00 BUSINESS CENTRE, HOTEL «MOGILEV», 4TH FLOOR

FESTIVAL CLUB

23:00/NIGHT CLUB «CUBA», PERVOMAYSKAYA ST. 29

CULTURE.PL

ОТКРОЙ ДЛЯ СЕБЯ CULTURE.PL

**СВЕЖАЯ ИНФОРМАЦИЯ О
ЗАХВАТЫВАЮЩИХ ПОЛЬСКИХ
КУЛЬТУРНЫХ ПРОЕКТАХ ВО ВСЕМ
МИРЕ, МНОЖЕСТВО БИОГРАФИЙ
АРТИСТОВ, РЕЦЕНЗИЙ, ЭССЕ,
РЕПОРТАЖЕЙ И ПРОФИЛЕЙ ПОЛЬСКИХ
КУЛЬТУРНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ – НА
ПОЛЬСКОМ, АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ
ЯЗЫКАХ – НА WWW.CULTURE.PL**

**CULTURE.PL ЭТО ФЛАГМАНСКИЙ БРЕНД
ИНСТИТУТА АДАМА МИЦКЕВИЧА –
НАЦИОНАЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ КУЛЬТУРЫ,
КОТОРОЕ ПОПУЛЯРИЗИРУЕТ ПОЛЬШУ И
ПОЛЬСКУЮ КУЛЬТУРУ ВО ВСЕМ МИРЕ.**

POWERED BY



КРЕСТЬЯНСКО-ФЕРМЕРСКОЕ
ХОЗЯЙСТВО "УСАДЬБА"



Могилев
MyCity.by



MOGILEVNEWS.by





www.mdrama.by e-mail: info@mdrama.by